

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 99 (2008)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Powertage 2008

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Powertage 2008: Auftakt zur Stromliberalisierung

powertage



Für 1800 Fachbesucher und rund 125 Aussteller sind die Powertage der wichtigste Branchenanstoss des Jahres: Vom 3. bis 5. Juni 2008 öffnet die Plattform für die Elektrizitätswirtschaft ihre Tore im Messezentrum Zürich. Mit der Öffnung der Powertage für europäische Stromkonzerne durch die anstehende Stromliberalisierung rücken die Themen Energiehandel und Dienstleistungen verstärkt in den Mittelpunkt. Ein zusätzlicher Schwerpunkt bildet das dreitägige Powertage-Forum mit renommierten Referenten.

Mehr als 125 Firmen aus dem Umfeld der Energiewirtschaft präsentieren während den drei Veranstaltungstagen ihre Produkte und Dienstleistungen. Die Veranstaltung, die in zwei Messehallen stattfindet, präsentiert sich 40% grösser als im Jahr 2006.

Mit der Öffnung des schweizerischen Strommarkts bietet die Schweiz interessante Geschäftsmöglichkeiten für europäische Stromkonzerne. Durch diese Veränderungen auf politischer Ebene stellen auch europäische Stromversorgungsunternehmen wie E.ON und EnBW aus.

Neben der Messe, die neu jeweils bereits ab 11.00 Uhr öffnet, findet wie gewohnt das Forum am Vormittag statt. Mit den bewährten Patronatsverbänden und gleichbleibender Themenstruktur widerspiegeln die Vorträge das aktuelle Marktgeschehen in spannenden Sequenzen. Die renommierteren Referenten stehen den Teilnehmern im Anschluss an das Referat auch für Fragen zur Verfügung. (gus)



Walter Steinmann wird im Forum über die Schweiz im europäischen Strommarkt sprechen. Das Forum mit verschiedenen Referenten findet jeweils am Morgen vor der Ausstellung statt.

## Dienstag, 3. Juni 2008

Am Dienstag hat die Energietechnische Gesellschaft (ETG) von Electrosuisse das Patronat. Tagsthema sind Lösungen bei der elektrischen Energieübertragung und

-Verteilung. Dienstag ist zudem die Journée romande: Alle Referate werden an diesem Tag auf Französisch mit deutscher Simultanübersetzung vorgetragen:

- Die Anwendung verschiedener Kommunikationsprotokolle wie CEI 60870-5-101, -103, -104 oder CEI 61850 (*Raymond Cettou, SIG Services Industriels*)
- Von der Zählerfernauslesung zu «Smart Metering» (*Thomas Schaub, Landis+Gyr*)
- Tendenzen in der Kabeltechnik und bei Kabelzubehör im Mittel- und Hochspannungsbereich (*Jean Fehlbaum, Nexans Suisse*)
- NISV: Numerische Simulation durch Finite-Elemente-Methoden und Messung der elektromagnetischen Strahlung von niederfrequenten Installationen (*Philippe Chollet, Romande Energie*)
- ab 16.00 Uhr findet die Generalversammlung von Swiss Technology Network statt.

## Powertage 2008

3. bis 5. Juni 2008, Messezentrum Zürich

### Öffnungszeiten Forum

Dienstag 10.00 bis 12.20 Uhr, Mittwoch 9.00 bis 11.50 Uhr,  
Donnerstag 9.00 bis 11.40 Uhr

### Öffnungszeiten Messe

Dienstag/Mittwoch 11.00 bis 18.00 Uhr; Donnerstag 11.00 bis 17.00 Uhr

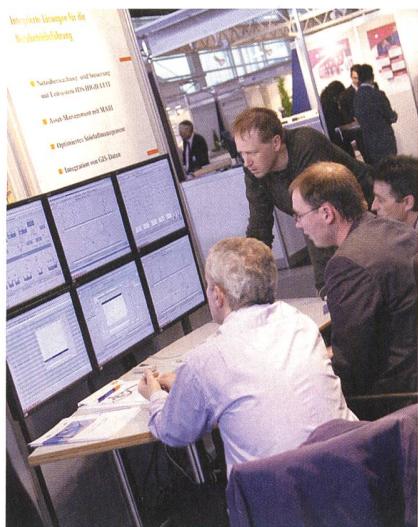
### Eintritt

CHF 70.- (Forum, inkl. Tagungsunterlagen, Kaffeepause, Mittagessen, Eintritt Messe)  
CHF 50.- (Eintritt ab 11.00 Uhr, Eintritt Messe, Mittagessen, Getränke und Snacks)  
CHF 25.- (Eintritt ab 13.30 Uhr, Eintritt Messe, Getränke und Snacks)  
Studenten, Schüler und Lernende haben ab 11.00 Uhr freien Eintritt zur Ausstellung

Anmeldung für das Forum: [www.powertage.ch/sho](http://www.powertage.ch/sho)

## Mittwoch, 4. Juni 2008

Am Mittwoch hat der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)



Die Powertagen haben sich als Branchentreffpunkt etabliert.

das Patronat. Tagesthema ist die Elektrizitätswirtschaft im Spannungsfeld von Strommarkt und Stromlücke:

- Die Schweiz und der europäische Strombinenmarkt: Drehscheibe oder Peripherie? (*Walter Steinmann, BFE*)
- Stromhandel Schweiz-EU: Situation und zukünftige Entwicklung (*Antonio M. Taormina, Atel*)
- EICOM: Die ersten Erfahrungen (*Hans-Jörg Schötzau, Vizepräsident der Elektrizitätskommission*)
- Marktoffnung und Chancen für kleine und mittlere EVU (*Gian Franco Lautanio, Industrielle Betriebe Interlaken*)
- Forschung für eine nachhaltige Lösung der grossen Zukunftsprobleme (*Ralph Eichler, Präsident ETH*)

Ab 12.00 Uhr findet die Generalversammlung von Electrosuisse statt.

## Donnerstag, 5. Juni 2008

Am Donnerstag hat der Schweizerische Wasserrwirtschaftsverband (SWV) das Patronat. Tagesthema sind Strategien und Technologien in der Stromproduktion:

- Effizienz, Elektrifizierung, erneuerbare Energien: Gestaltung und Konsequenzen eines Wandels zum nachhaltigen Energiesystem der Zukunft (*Konstantinos Boulochos, ETH Zürich*)
- Batteriestützte Energiespeicher im elektrischen Versorgungsnetz (*Daniel Chartouni, ABB Schweiz*)
- Verbesserungspotenzial von bestehenden Wasserkraftwerken in der Schweiz (*Claude Bissel, VA Tech Hydro*)
- Der Einfluss fossiler Stromerzeugungsanlagen auf den Klimawandel (*Daniel Hofmann, Siemens*)

**CELLPACK**  
Electrical Products

## Cellpack AG Electrical Products

An den Powertagen präsentiert sich die neue Powerverbindung der Schweiz mit Cellpack AG Electrical Products, Hüsler + Peyer AG und Stationenbau-Rutschmann AG. Die drei Firmen treten gemeinsam auf als Cellpack Power Systems, der Komplettanbieter von Kabelverbindungs- und -verteiltechnik für Mittel- und Niederspannung.

### Mehr Power und alle Vorteile aus einer Hand

Freuen Sie sich auf ein reiches Messeangebot in den Kerngebieten der drei Traditionsfirmen, das kaum Wünsche offen lässt. Dazu gehören Kabelgarnituren, Muffen, Abzweige, Endverschlüsse und Zubehör, Kabinen zur Energieverteilung, MS-Anlagen und Trafostationen. Freuen Sie sich auf Qualitäts-Powerlösungen aus einer Hand.



### Volle Kraft voraus

Sicherheit, Qualität und Innovationskraft gehen bei Cellpack Power Systems Hand in Hand. Das Unternehmen der Behr Bircher Cellpack BBC Group zeigt Ihnen, wie sehr Sie von Synergien profitieren können. Gebündeltes Fachwissen, langjährige Erfahrung und ein frischer Wind empfangen Sie vom 3. bis 5. Juni an den Powertagen in Zürich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Cellpack AG**  
Electrical Products      **Halle 6, Stand J10-12**

5612 Villmergen, Tel. 056 618 12 34  
[www.cellpack.com](http://www.cellpack.com)

**mauell**

## Mauell AG – reden Sie mit uns



Reden Sie mit uns über mehr als 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Energieerzeugung und Energieverteilung. Wir sind Hersteller von Systemen für die Automatisierung von Energietransportnetzen und Energieerzeugungsanlagen und bieten Systemlösungen zur Visualisierung von Informationen. Unsere Komponenten und Systeme sind und werden weltweit zur Steuerung, Regelung und Überwachung von Prozessen eingesetzt.

Der Bereich Netzeleittechnik wartet auf mit Produktreihen zum Bau von stationsleittechnischen und fernwirksamen Anlagen, Geräten zur Anschaltung an moderne LAN/WAN-Netzwerke, unseren NLT-Systemfamilien für die Bereiche Strom, Gas, Wasser, Abwasser und Fernwärme.

Im Bereich Kraftwerks- und Prozessleitechnik finden Sie Anwendungen zum Betrieb und zur Modernisierung von Dampf- oder Gasturbinen, Grosskraftwerken, GuD-Anlagen, Müllverbrennungsanlagen und Wasserkraftwerken.

Der Bereich Wartenplanung befasst sich mit Leitständen für Energieerzeugung und -verteilung, in Verkehrszentralen und vielen anderen industriellen Anwendungen.

Bei den Geräten für die Automatisierung sei das Meldesystem ME 3011 mit seinem modularen Aufbau besonders hervorgehoben: 4 bis 252 Meldungen können in einem Gerät konfiguriert werden, es verwendet das Kommunikationsprotokoll Modbus Slave RTU. Die wesentlichen Funktionen sind über die Fronttastatur oder mit der entsprechenden Software zu konfigurieren.

**Mauell AG**

**Halle 6, Stand J17**

8107 Buchs ZH, Tel. 044 847 42 42  
[www.mauell.ch](http://www.mauell.ch)

**RAUSCHER  
STOECKLIN**

**Rauscher & Stoecklin AG,  
Elektrotechnik**

Als Hersteller von flüssigkeitsgefüllten Verteiltransformatoren zeigt Rauscher & Stoecklin AG einen NISV-optimierten Transformator, bei dem durch die punktsymmetrische Anordnung der Unterspannungs-durchführungen und Streuflussführungen am Aktivteil die Emissionen des NF-Magnetfeldes auf ein Minimum reduziert sind. Wir bauen seit mehr als 10 Jahren NISV-optimierte Transformatoren in verschiedenen Bauformen.

Unsere Hausanschlussysteme von 25 bis 400 A mit hohem Anschlusskomfort und hoher Sicherheit ermöglichen unterschiedliche Abschlusskonzepte. Neben den bekannten Aufputzkästen sehen Sie neue Hausanschlussssysteme. Die Hausanschlussäule KVS-135 und die UP-Kastenkombination ENC vereinigen Elektro-, T+T- und TV-Anschluss am selben Ort. Beide bieten Platz für die Zähler-Auslesestelle, der ENC zusätzlich auch für andere Auslesestellen.

Überzeugen Sie sich selbst anlässlich eines Standbesuchs!



Rauscher & Stoecklin AG Halle 6, Stand F01

4450 Sissach, Tel. 061 976 34 66  
[www.raustoc.ch](http://www.raustoc.ch)

**cfw** EMV-Consulting AG  
Magnetfeld Technologie

**CFW EMV-Consulting AG**

CFW EMV-Consulting AG stellt als Produktneuheiten das CFW Power Cable sowie eine interessante Zusatzabschirmung für Transformatoren vor.

Das von Brugg Cables in Lizenz hergestellte CFW Power Cable setzt neue Massstäbe in der Hausinstallationstechnik (TN-S) für Leiterquerschnitte ab 70 mm<sup>2</sup> in Bezug auf Feldabstrahlung, induktive Kopp-



lungen, Kurzschlusskräfte, Korrosionsprobleme sowie Installationsaufwand. Möglich wird dies durch den patentierten Kabelaufbau. Die 3-Phasen- sowie der Neutralleiter werden um einen zentral geführten Schutzleiter verlegt. Dadurch entsteht ein völlig symmetrisches Kabelsystem mit ausgeglichenen Reaktanzen. Die praxisbezogene Demo an den Powertagen richtet sich an EVUs, Elektroplaner und Ingenieure sowie an alle, die sich mit Emissions-, Korrosions- und EMV-Problemen im Zusammenhang mit der NS-Stromversorgung befassen müssen.

Ergänzt wird die Demonstration mit einer weiteren, interessanten Trafoman-Option (NIS-Abschirmung für Leistungstransformatoren), der Trafomantel-Abschirmung TMA. Diese wird in der Regel dort eingesetzt, wo der Vorsorgegrenzwert (1 µT) unmittelbar neben den Trafostationen eingehalten werden muss. Die Schirmwirkung der Kombination Trafoman und TMA wird ebenfalls an der Messe gezeigt.

CFW EMV-Consulting AG Halle 6, Stand F03

9410 Heiden, Tel. 071 891 57 41  
[www.cfw.ch](http://www.cfw.ch)



**ECOSINE™  
Oberwellenfilter**

[www.myecosine.com](http://www.myecosine.com)



**SCHAFFNER**

energy efficiency and reliability

**Bringt den  
Strom in Form.**

Die Einführung der Schaffner ECOSINE™ beendet das Zeitalter sperriger passiver Oberwellenfilter. Überlegene Schaltungstopologie und fortschrittliches Temperaturmanagement ermöglichen leistungsstarke Filter mit einer überraschend kompakten, leichten und zeitgemäßen Bauweise. Kontaktieren Sie die Experten für die Reduktion Ihrer Netzoberwellen.

- Reduktion der Stromoberwellen auf <5%
- TDD gemäss IEEE 519
- Erhöhung der Systemzuverlässigkeit
- Effizientere Nutzung elektrischer Energie
- Ermöglicht langfristige Einsparungen bei Betriebskosten und Energiebedarf
- Schnelle und einfache Inbetriebnahme
- Kompaktbauweise mit reduziertem Gewicht
- Betriebszustandsanzeige im Standardlieferumfang enthalten
- 50Hz und 60Hz Varianten erhältlich
- UL, CE, RoHS konform

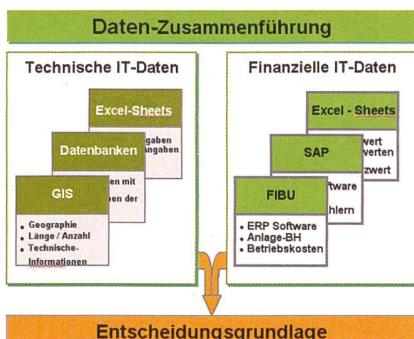
**Schaffner EMV AG**

Nordstrasse 11 CH-4542 Luterbach  
T +41 32 681 66 26 F +41 32 681 66 41  
[www.schaffner.com](http://www.schaffner.com)



## NIS AG

Ein Netz-Informations-System generiert Mehrwert: Die NIS AG bietet mit ihren über 60 Mitarbeitern ganzheitliche Lösungen für Kunden an, die ein Bedürfnis in der unternehmensweiten Nutzung von Informationen in Verbindung mit Geodaten haben. Aus den Daten im GIS-System lassen sich unzählige Mehrwerte für die Unternehmen gewinnen. Beispiele sind mobiler Feldeinsatz, Instandhaltung auf Netzen und Anlagen und Business Intelligents. Unternehmen, die sich ihr GIS auch auf strategischer Ebene zunutze machen, sind bei Unternehmensentscheidungen agiler und schützen ihre Investitionen optimal.



«Process follows structure follows strategy follows goals.» Diese einfache, allgemeingültige Aussage macht deutlich, dass GIS/NIS-Informationen in Verbindung mit anderen Daten im Management zur Entscheidungsfindung vorliegen müssen. Die NIS AG bietet den Kunden Lösungen an, die auf Beratung, Software, Schulung und Outsourcing-Dienstleistungen (Hosting, Erfassung, Webapplikationen usw.) beruhen. Als lizenzierter «Value Added Partner» von GE Energy sind wir seit mehr als 10 Jahren ein verlässlicher Partner mit fundierter Erfahrung im Markt.

Wenn Sie an Instandhaltung von Netzen und Anlagen, Personal- und Betriebsmittelmanagement, mobiler Unterstützung im Feld, Planungsunterstützung, Business Intelligents, Netz- und Anlagenbewertung, GIS/NIS und mehr interessiert sind, beraten Sie unsere Mitarbeiter gerne.

NIS AG

Halle 5, Stand D03

6020 Emmenbrücke, Tel. 041 267 05 05  
www.nis.ch



## GMC-Instruments Schweiz AG

Für den Markt der Mess-, Steuer- und Regeltechnik verfügt GMC-Instruments Schweiz AG über ein umfassendes Lieferprogramm. Diese Komponenten, Geräte, Systeme und Dienstleistungen sind in den Bereichen der Energieerzeugung und -verteilung, Verfahrenstechnik, Haustechnik, Chemie sowie im Maschinenbau eingeführt.

Zu den Kernprodukten in der Mess- und Prüftechnik gehören die tragbaren Prüfgeräte zur Kontrolle der Sicherheit von Anlagen. Eine Schnittstelle erleichtert die Auswertung, Dokumentation und Archivierung der Messergebnisse. Auch die dazu erforderliche Software kommt von GMC-Instruments. Ebenso vielfältig ist die Palette tragbarer Messgeräte: Präzisionsmultimeter, Kalibratoren und Zangenmessgeräte.

Die Optimierung der Prozessabläufe in der Verfahrenstechnik verlangt präzise und flexibel einsetzbare Mess-, Steuer- und Regelungsgeräte. Zuverlässige Erfassungssysteme für verfahrenstechnische Größen, Messumformer für elektrische und mechanische Größen sowie Interface- und Kopplungsgeräte, aber auch vernetzbare und intelligente Bausteine wie Energieverbrauchszähler und multifunktionale Leistungsmesser zur Analyse von Wechselstromnetzen in Nieder- und Mittelspannungsanlagen gehören zum Lieferprogramm.



GMC-Instruments  
Schweiz AG

Halle 6, Stand G10

8052 Zürich, Tel. 044 308 80 80  
www.gmc-instruments.ch



## Grimsel Hydro

### Kompetenzzentrum für Wasserkraft

Grimsel Hydro ist ein Unternehmen der KWO, Kraftwerke Oberhasli AG. Das Kompetenzzentrum für Wasserkraft vereint das in Jahrzehnten durch den Betrieb der eigenen Kraftwerke gewachsene Hydraulikfachwissen mit modernster und effizienter Bearbeitungstechnologie.



Ob Instandhaltung, Optimierung und Neuanfertigung von Laufrädern oder Revisionen und Reparaturen von hydraulischen Maschinen und Abschlussorganen, Grimsel Hydro hat die Spezialisten und ist für Wasserkraftwerke ein zuverlässiger Partner.

Kraftwerke Oberhasli AG,  
Grimsel Hydro

Halle 6, Stand J09

3862 Innertkirchen, Tel. 033 982 20 11  
www.grimselhydro.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## Electrosuisse – Partner für sichere Elektrizität

Electrosuisse ist mit rund 4300 persönlichen (Ingenieure und Ingenieurinnen, Berufsfachleute, Studierende, Wissenschaftler/-innen) und 1750 Branchenmitgliedern (EVU, Industrie, Verbände, Hoch- und Fachhochschulen, Institutionen) eine anerkannte schweizerische Fachorganisation auf dem Gebiet der Elektro-, Energie- und Informationstechnik.

Die seit Januar 2002 gültige Niederspannungs-Installationsverordnung (NIV) legt fest, dass die technische Kontrolle der Installation in der Verantwortung des Eigentümers liegt. Als akkreditierte und neutrale Stelle bieten wir mit fachkundigen, erfahrenen Spezialisten Beratungen, Kontrollen und Spezialmessungen im Bereich der elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen in der ganzen Schweiz an.

Zudem verfügt Electrosuisse über ein breites Schulungs- und Weiterbildungsangebot. Unsere Tagungen, Fachkurse und Seminare sind aktiv und praxisorientiert gestaltet. Für technische Kurse stehen Messkoffer und Installationsbretter zur Verfügung.

Unsere Themen am Stand sind Dienstleistungen zur StromVG, zur Verordnung über den Schutz vor nicht ionisierender Strahlung (NISV) und die Electrosuisse-Mitgliedschaft.



Electrosuisse

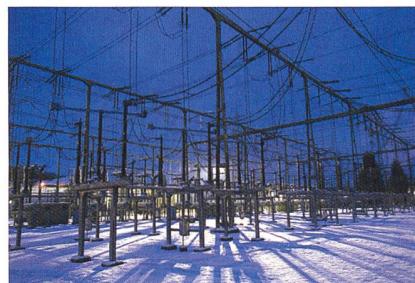
Halle 6, Stand H03

8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 11  
[www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

## Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Das Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI setzt sich für die sichere Anwendung der Elektrizität ein.

Um den sicheren Umgang mit Elektrizität zu gewährleisten, stehen Fachleute den Industrieunternehmen, Dienstleistungsbetrieben, Importeuren, Handelsfirmen, Netzbetreiberinnen und Privaten zur Verfügung. Sie beurteilen die Sicherheit elektrischer Anlagen, Installationen und Erzeugnisse.



Das ESTI prüft und genehmigt Stark- und Schwachstromanlagen für die öffentliche und private Stromversorgung.

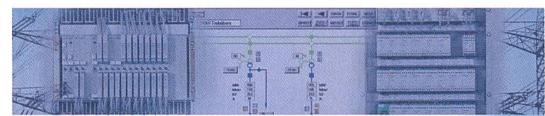
Als akkreditierte Inspektionsstelle (SIS 010) sorgt das ESTI für Sicherheit und Umweltverträglichkeit bei elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen. Es ist akkreditierte Zertifizierungsstelle (SCESp 033) und erteilt das Sicherheitszeichen nach NEV. Zu den Aufgaben gehören auch Abklärungen von Unfällen und Schadensfällen in der Anwendung der Elektrizität. Dadurch kann das ESTI Unternehmen bei der Unfallprävention im Zusammenhang mit Elektrizität unterstützen.

Wir freuen wir uns auf Ihren Besuch.

ESTI

Halle 6, Stand H03

8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 12 12  
[www.esti.admin.ch](http://www.esti.admin.ch)



■ Kraftwerkstechnik

■ Netzleitechnik

■ Wartentechnik

## FERNWIRK- UND STATIONSLEITECHNIK ME 4012 PA



- Systemkonzept basierend auf Standard-Embedded-PC-Technik in Ethernettechnologie
- Durchgängiges Konfigurationswerkzeug ME-DRP/NLT für alle Anwendungen
- Anwendungen in den Bereichen:
  - Fernwirktechnik (FWU, FWK, FUZ)
  - Stationsleitechnik
  - Automatisierungstechnik mit den Standard-Protokollen nach IEC 60870-5-101/103 und -104

# mauell

Mauell AG  
Furtbachstrasse 17 · CH-8107 Buchs

Tel. +41 44 847 42 42

Fax +41 44 844 44 56

[www.mauell.ch](http://www.mauell.ch)



## Spontis SA

### Garantie de l'efficacité

Spontis s'engage à réduire de manière durable vos coûts globaux de construction et de maintenance des réseaux de distribution afin de vous assurer la meilleure compétitivité sur le marché. Venez découvrir sur le stand Spontis comment obtenir en toute simplicité le meilleur matériel au meilleur prix. Vous participerez à un concours qui vous permettra de tester les services innovants proposés par Spontis.



### Garantie der Effizienz

Spontis verpflichtet sich langfristig, Ihre Globalkosten bei Konstruktion und Vertriebsnetzwartung zu reduzieren, um Ihnen die höchste Wettbewerbsfähigkeit zu ermöglichen. Kommen Sie am Stand vorbei und entdecken Sie das beste Material zum besten Preis. Sie nehmen an einem Wettbewerb teil, der Ihnen ermöglicht, die innovativen Dienste von Spontis zu testen.



## Aquametro AG

Aquametro AG präsentiert an den Powertagen intelligente Datenmanagementsysteme für Verbrauchszähler im Bereich Strom, Gas, Wasser und Wärme.

Die Tage manueller Ablesung und Erfassung von Fernauslesung ausgerüsteten Verbrauchszählern gehören mit Ambill Derago ZFA endgültig der Vergangenheit an. Die Zählerstände werden via Modem erfasst, entweder über GSM, analog, ISDN-Linie oder GPRS. Und diese Verbrauchsdaten können, ganz nach Ihren Anforderungen, sogar mehrere Male pro Tag automatisiert erfasst, ausgewertet und abgelegt werden. Der Verbrauchsdaten-Plausibilitätscheck vor der Übergabe an das Abrechnungssystem ist Standard. Die Zeitpunkte der Auslesung der einzelnen Zähler können frei und komfortabel programmiert werden. Die Software läuft wahlweise bei Ihnen selbst oder in einem Rechenzentrum (ASP-Modell).

Neben innovativen Funklösungen wird als grosse Neuheit in der mobilen Zählerdatenerfassung die satellitengestützte Zählerauslesung demonstriert. Erleben Sie selbst, wie Sie noch einfacher Ihre Verbrauchsdaten auslesen können.

Als Hersteller von Energie- und Durchflussmesssystemen sowie entsprechenden Datenmanagement- und Übertragungssystemen bieten wir das Know-how aus einer Hand.



## Instromet AG – Elster Messtechnik

Seit Beginn ist Instromet AG, Verkauf Elster Messtechnik, bei den Powertagen regelmäßig dabei. Als Mitglied der im Energiemesswesen weltweit tätigen Elster-Gruppe stellen wir in diesem Jahr auf unserem Stand sowohl neue als auch weiterentwickelte Produkte der bekannten elektronischen Stromzählerbaureihe Alpha aus. Diese Geräte haben sich im Einsatz bei Sondervertrags- und Haushaltskunden sowie im EVU-Bereich besonders durch ihre Messgenauigkeit bestens bewährt und wurden mit interessanten Neuerungen erweitert.



Für diese hochpräzisen Zähler offerieren wir ein umfangreiches Portfolio an Modems für die Zählerfernauslesung, das wir Ihnen gerne vorstellen (Analog, GSM, GPRS und LAN/WAN). Mit dem Beginn der Marktliberalisierung hat die Zählerfernauslesung in der Schweiz eine besondere Bedeutung erlangt. Unser Standpersonal steht Ihnen dabei sehr gerne für Ihre allfälligen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung.

Abgerundet wird der Bereich Messwesen durch unsere LCR-Rundsteuerempfänger für eine exakte Tarif- und Verbrauchssteuerung, auch wenn mal die Sendeantenne nicht verfügbar sein sollte. Die Empfänger arbeiten bei Ihren Kunden autark und können Tarif- und Verbrauchssteuerungen sicherstellen – ohne zusätzlichen und teuren Personaleinsatz ihrerseits.

Instromet-Elster: Ihr Partner für alle Fragen bei Verbrauchsmessung, Datenübertragung sowie Tarif- und Verbrauchssteuerung.

## Spontis SA

### Halle 5, Stand D04

1700 Fribourg, tél. 026 556 20 00  
[www.spontis.ch](http://www.spontis.ch)

## Aquametro AG

### Halle 5, Stand D12

4106 Therwil, Tel. 061 725 11 22  
[www.aquametro.com](http://www.aquametro.com)

## Instromet AG

### Halle 5, Stand E02

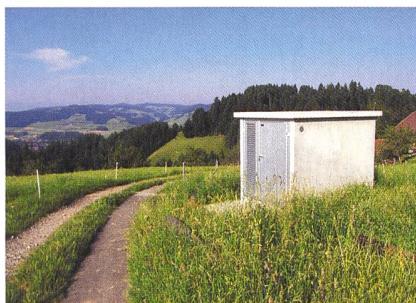
5412 Gebenstorf, Tel. 056 210 17 88  
[www.elstermesstechnik.com](http://www.elstermesstechnik.com)



**F. BÖRNER AG**  
Innovative Energietechnik

## F. Börner AG – Innovative Energietechnik

Die F. Börner AG zeigt an den Powertagen 2008 Verteilkabinen der Baureihe ECO in verschiedenen Ausführungen. Auch das modulare Blindbodensystem können Sie in einer praxisbezogenen Anwendung an unserem Stand begutachten. Es besticht vor allem durch seine Einfachheit. Mit wenigen, verschiedenen Einzelteilen lassen sich alle Anforderungen, die ein Blindboden erfüllen muss, leicht realisieren.



Eine kostengünstige Niederspannungsverteilung in modularer Bauweise präsentieren wir Ihnen ebenfalls an unserem Stand.

Nutzen Sie die Gelegenheit, an drei Tagen unter Elektrofachleuten der Energieversorgung Gedanken austauschen und Ideen sammeln zu können! Eine Reise nach Zürich wird sich auf alle Fälle lohnen. Unser Messeteam freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch.

## GIRSBERGER INFORMATIK

### Girsberger Informatik AG – Spezialitäten-Software

Die typischen Schweizer Bedürfnisse im Visier hat die brandneue EDM-Lösung Siloveda von Girsberger Informatik AG. Die Neuentwicklung nimmt 12 Jahre Erfahrung im Bau von Standardsoftware für das Messdaten-Management auf und bringt viele Zusatzvorteile. Sie fokussiert sich auf hiesige Elektrizitäts- respektive Stadtwerke, ist einfach bedienbar und erfüllt die zentralen Funktionen der Messdaten-Bereitstellung im liberalisierten Markt.

Das schlanke System sorgt für die vollständige Archivierung von Messdaten über Jahre, erlaubt automatische und manuelle Wertüberprüfung und Ersatzwertbildung, wobei Originaldaten stets rückverfolgbar bleiben. Komplexe Berechnungsvorgänge können mithilfe von Funktionsblöcken anschaulich und einfach definiert werden. Für die Kostenwälzung dient die Möglichkeit, beliebig komplexe Tarifsysteme zu hinterlegen und diese mit frei definierbaren Kalen-



der- und zeitabhängigen Funktionen zu verknüpfen. Die Kunden- und Messpunktverwaltung nach Regeln des «Metering Code Schweiz» sind genauso unterstützt wie die Lieferanten- und Zählerwechselprozesse.

Schnittstellen betten das System nahtlos in die werkspezifische Systemumgebung ein und kommunizieren vollautomatisch mit diesen. Innovative Ausleselösungen machen konventionelle ZFA überflüssig. Diverse Datenaustauschverfahren sowie künftig Ebix werden unterstützt und kommunizieren via E-Mail und FTP vollautomatisch.

F. Börner AG

Halle 5, Stand A07

6260 Reiden, Tel. 062 749 00 00  
[www.borner.ch](http://www.borner.ch)

Girsberger  
Informatik AG

Halle 6, Stand H02

6440 Brünning, Tel. 041 822 00 00  
[www.giag.ch](http://www.giag.ch)



Ihre Expresslieferung.

## Unglaublich schnell: Die Trafo-Lieferung der EKZ.

Heute bestellen, zwei Tage später bei Ihnen. Unser grosser Trafopark ermöglicht uns blitzschnelle Lieferzeiten in die gesamte Schweiz. Davon profitieren Sie sowohl bei Neu- wie bei Ersatzgeräten. Profitieren auch Sie! EKZ Service Center, Ihr kompetenter, zuverlässiger Partner. Telefon 0800 99 88 99, [trafoservice@ekz.ch](mailto:trafoservice@ekz.ch)

**Besuchen Sie uns an den Powertagen vom 3. bis 5. Juni im Messezentrum Zürich, Halle 5, Stand B05.**

Wir bringen Energie

**EKZ**

# Strommarkt-Liberalisierung...

**...mit ABACUS-Software sind Sie bereit!**

- > Kosten- / Leistungsrechnung für verursachergerechte Zuordnung der Kosten inklusive Kostenwälzung > Spartentrennung Strom, Erdgas, Wasser, Fernwärme, Dienste > Materialwirtschaft pro Projekt
  - > Anlagenbuchhaltung für Abschreibungen auf Anlagen > Budgetierung > Stufengerechte Informationsaufbereitung für Sparten- und Gesamtergebnis > Nahtlose Integration mit IS-E Energieverrechnungssystem .

< digital erp >  
abacus business software®



ABACUS

**ABACUS Research AG, Betriebswirtschaftliche Software**  
CH-9301 Wittenbach-St. Gallen, Tel. 071 292 25 25, [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)